

Maite Carranza completa con 'La maledicció d'Odi' su exitosa trilogía fantástica

ROSA MARIA PIÑOL

BARCELONA. - Va camino de convertirse en el Harry Potter español. De momento, ya es todo un éxito de crítica y ventas. La trilogía fantástica *La guerra de les bruixes*, de la catalana Maite Carranza, llega a su fin con un balance nada desdeñable: más de 90.000 ejemplares vendidos entre sus versiones catalana (18.100) y castellana (72.300) y quince traducciones contratadas, tres de ellas ya en el mercado. El tercer y último título de la serie, *La maledicció d'Odi*, acaba de llegar a las librerías de la mano de Edebé para satisfacción de los millares de jóvenes que han seguido las peripecias de la joven Anaïd, que un buen día descubrió su condición de bruja, característica que comparte con su madre y también con su abuela.

Como artífice de tal fenómeno, Maite Carranza (Barcelona, 1958), antropóloga y autora de más de 40 libros para niños y jóvenes, estará en la relación de autores invitados a la próxima feria de Frankfurt, donde participará en un debate sobre literatura juvenil. Allí se presentará la traducción alemana -a cargo de Berlin Verlag- del primer título de la trilogía, *El clan de la lloba*, que se unirá a las versiones italiana, húngara y holandesa (la primera que se publicó y cuyo éxito animó a la editorial, Signature, a editar el segundo título, *El desert de gel*, con una tirada de 9.000 ejemplares).

Editoriales de Inglaterra, México, Argentina, Chile, Polonia, Corea, Francia, Suecia, Estados Unidos, Portugal y Finlandia han adquirido también los derechos de traducción de la obra. La escritora apunta



MANÉ ESPINOSA / ARCHIVO

La escritora y antropóloga Maite Carranza

las posibles razones de esta buena acogida: "Creo que se debe al formato de trilogía y al género fantástico, que ahora está bien visto y bien presentado, y que tiene un lector atento. Además, la mía no es sólo una aventura fantástica, sino también la

historia real de una familia de hoy, a través de tres generaciones de mujeres, en la que se abordan temas como el descubrimiento del mundo por una adolescente, la problemática de una madre separada, o el compromiso político, entre otros".

Concebida como homenaje reivindicativo de las brujas, la trilogía plantea el enfrentamiento, desde tiempos inmemoriales, del clan de las brujas Omar con el de las sanguinarias Odi. Una lucha entre el bien y el mal aliada con diferentes viajes a tradiciones culturales que la autora, por su condición de antropóloga, conoce bien: los inuit, los sami, los vikingos, los aztecas, los guanches... En *La maledicció d'Odi* se resuelve la guerra entre ambas facciones bruja. Anaïd, la elegida por la profecía, ha superado peligros, ha liberado a su madre Sylene y ha conseguido el cetro del poder. "Aquí plantea una reflexión sobre el poder -dice Carranza-. La joven sabe que descende de las dos estirpes de brujas y es por ello el paradigma de la ambigüedad. Asume el poder sin haberlo digerido bien, y cae en la prepotencia". Este libro final contiene dos viajes: "Uno a través del tiempo, que nos transporta al siglo XVII, al castillo de la *Condessa Sangrienta*, una noble húngara que mató a 600 jóvenes, y también un viaje al territorio de los muertos, un mundo de paisajes volcánicos que incluye un homenaje al Teide y a la cultura guanche".